

ΚΥΠΡΙΑΚΗ



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.004

Τηλ.: 22 651135

Τηλεομοιότυπο: 22 661881

Ηλεκτρ. Ταχ.: kpevdiotis@mfa.gov.cy

Συνημμένα: 10 σελίδες

08 Αυγούστου 2018

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα I)

Θέμα: Περιοριστικά μέτρα ΕΕ κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας / Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1087 και Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1074 Συμβουλίου της 30ης Ιουλίου 2018

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, πληροφορείστε ότι το Συμβούλιο της ΕΕ υιοθέτησε στις 30 Ιουλίου 2018 τις εξής νομικές πράξεις, που έχουν ως αντικείμενο την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (Β. Κορέα), αντίγραφα των οποίων επισυνάπτονται:

- (α) Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1087 του Συμβουλίου της 30^{ης} Ιουλίου 2018 που τροποποιεί την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
- (β) Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1074 του Συμβουλίου της 30^{ης} Ιουλίου 2018 σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.

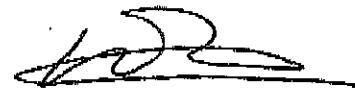
2. Οι εν λόγω νομικές πράξεις δημοσιεύτηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ στις 31 Ιουλίου 2018, και έχουν άμεση ισχύ. Δύναται να ανευρεθούν ηλεκτρονικά και στους κάτωθι συνδέσμους:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D1087&from=EN>

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1074&from=EN>

Υπουργείο Εξωτερικών, Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου, 1447 Λευκωσία
Τηλ: 22 651000, Φαξ: 22 661881, Ιστοσελίδα: www.mfa.gov.cy

3. Διά των εν λόγω νομικών πράξεων, τροποποιούνται τα άρθρα 23, 27, 34, 35, 36 και τα Παραρτήματα II και III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, καθώς και τα παραρτήματα XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509.
4. Παρακληση για τις δέουσες ενέργειες καθόσον αφορά στους τομείς αρμοδιότητάς σας, και σχετικής ενημέρωσης του Υπουργείου Εξωτερικών, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο.



Κώστας Ψευδιώτης
για Γενικό Διευθυντή

Σ/Α □

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΙΝΑΚΑΣ Αποδεκτών

- Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας
(Προϊστάμενη ΜΟΚΑΣ, Προϊστάμενη Τομέα Δικαίου ΕΕ)
- Διοικητή Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου
- ΓΔ Υπουργείου Οικονομικών
(Διητή Τμήματος Τελωνείων, Διευθύντρια Υπηρεσίας Ελέγχου Ασφαλιστικών Εταιρειών, Διητή Τμήματος Χρηματοδότησης και Επενδύσεων, Διητή Τμήματος Φορολογίας)
- ΓΔ Υπουργείου Εσωτερικών
(Διητή Τμήματος Κτηματολογίας και Χωρομετρίας, Διητή Τμήματος Αρχείου Γληθυσμού και Μετανάστευσης)
- ΓΔ Υπουργείου Άμυνας
- ΓΔ Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης
- ΓΔ Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων
(Διητή Πολιτικής Αεροπορίας)
- ΓΔ Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Έφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη, Διευθύντρια Υπηρεσίας Εμπορίου, Διητή Υπηρεσίας Ενέργειας, Προϊστάμενο Κλάδου Αδειών Εισαγωγών / Εξαγωγών)
- ΓΔ Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
- ΓΔ Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- ΓΔ Υπουργείου Υγείας
- ΓΔ Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού
- ΓΔ Υφυπουργείου Ναυτιλίας (Αρ. Φαξ: 25 848200)
- Αρχηγός Αστυνομίας (ΔΕΕ & ΔΑΣ)
- Διοικητή ΚΥΠ
- ΓΔ Αρχής Λιμένων Κύπρου
- Πρόεδρο Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- EUROGATE CONTAINER TERMINAL LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 577434)
- DP WORLD LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 661314)
- P & O MARITIME CYPRUS LTD (Email: jim.maitland@pomaritime.com)

Υπουργείο Εξωτερικών, Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου, 1447 Λευκωσία
Τηλ: 22 651000, Φαξ: 22 661881, Ιστοσελίδα: www.mfa.gov.cy

Κοινοποίηση (για ενημέρωση):

- Πρόεδρο Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Εγκεκριμένων Λογιστών
- Πρόεδρο Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA)
- Πρόεδρο Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Ασφαλιστικών Εταιρειών Κύπρου
- Γενικό Διευθυντή Ομοσπονδίας Εργοδοτών και Βιομηχάνων
- Κυπριακό Ναυτιλιακό Επιμελητήριο (Αρ. Φαξ.: 25 358642)
- Κυπριακή Ένωση Πλοιοκτητών (Αρ. Φαξ.: 25 818160)
- Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου (Αρ. Φαξ.: 25 360675)
- Προϊστάμενο Γ3

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2018/1087 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουλίου 2018

που τροποποιεί την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της
Λαϊκοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπαίθρου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,
Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849⁽¹⁾ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, το Συμβούλιο επανεξέτασε τον κατάλογο απόφασης.
- (3) Το Συμβούλιο συμπέρανε ότι η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, η οποία περιλαμβάνει οριομένες καταχωρίσεις που αφορούν πρόσωπα και οντότητες όπως ορίζονται στα παραρτήματα II και III, θα πρέπει να επικαιροποιηθεί.
- (4) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 23, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Άρθρο 23

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να αποτρέψουν την είσοδο στο έδαφος τους ή τη διελεύση μέσω των εδάφους τους:

 - α) των προσώπων που κατονομάζονται από την επιπροτή κυρώσεων του ΟΗΕ ή από το Συμβούλιο Λαϊκούς ως υπεύθυνα, μεταξύ άλλων λόγω στήριξης ή προώθησης, των πολιτικών της ΛΔΚ σε σχέση με τα πυρηνικά προγράμματά της και τα προγράμματά της βαλλιστικών πυραύλων και άλλων όπλων μαζικής καταστροφής, μαζί με τα μέλη των οικογενειών τους, ή των ατόμων που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους, όπως καταχωρίζονται στο παράρτημα I,
 - β) των προσώπων που δεν καλύπτονται από το παράρτημα I, όπως καταχωρίζονται στο παράρτημα II, τα οποία:

 - i) είναι υπεύθυνα, μεταξύ άλλων λόγω στήριξης ή προώθησης, για τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα τους ή υπό την καθοδήγησή τους,
 - ii) παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες ή συμβάλλουν στη μεταβίβαση προς, μέσω ή από το έδαφος των κρατών χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων που ευρίσκονται στο έδαφος τους οποιωνδήποτε χρηματοοικονομικών ή άλλων βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ,
 - iii) εμπλέκονται, μεταξύ άλλων μέσω παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, στην προμήθεια προς ή από τη ΛΔΚ όπλων και ουσιαστικών όμιχου υλικού κάθε τύπου ή στην προμήθεια στη ΛΔΚ ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ,
 - γ) των προσώπων που δεν καλύπτονται από το παράρτημα I ή II και εργάζονται εξ συμματος ή υπό την καθοδήγηση προσόπου ή οντότητας που καταχωρίζεται στο παράρτημα I ή II ή προσώπων που συμβάλλουν στην αποφυγή κυρώσεων ή παραβάσου της διατάξεις των ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397 (2017) ή της παρούσας απόφασης, όπως καταχωρίζονται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης.

(1) Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2016, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και για την καθοδήγηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 79).

δ) των προσώπων που ενεργούν εξ ονόματος ή υπό την καθοδήγηση των οντότητων της κυβέρνησης της ΛΔΚ ή του Κόμιτρος των Εργαζομένων της Κορέας, τα οποία το Συμβούλιο κρίνει ότι συνδέονται με τα πορτνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ ή με άλλες δραστηριότητες που απαγορεύονται στη ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397 (2017) και τα οποία δεν καλύπτονται από το παράρτημα I, II ή III, όπως είναι καταχωρισμένα στο παράρτημα V της παρούσας απόφασης.

2. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) δεν ισχύει όταν η επιτροπή κυρώσεων κρίνει, κατά περίπτωση, ότι το ταξίδι αυτό δικαιολογείται από ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένων των θρησκευτικών υποχρεώσεων ή όταν η επιτροπή κυρώσεων 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397 (2017).*

2) Το άρθρο 27 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Αεριμένονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν ή κατέχονται, διατηρούνται ή ελέγχονται, άμεσα ή έμεσα, από τα ακόλουθα πρόσωπα ή οντότητες:

α) τα πρόσωπα και τις οντότητες που έχουν προσδιορισθεί από την επιτροπή κυρώσεων ή από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ως εμπλεκόμενι ή παρέχοντα στηρίξη, μεταξύ άλλων με παράνομα μέσα, στα πυρηνικά προγράμματα ή στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζίκης καταστροφής της ΛΔΚ ή τα πρόσωπα ή τις οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή τις οντότητες που τελούν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο τους, μεταξύ άλλων με παράνομα μέσα, δημοσίας καταχωρίζονται στο παράρτημα I,

β) τα πρόσωπα και τις οντότητες που δεν καλύπτονται από το παράρτημα I, όπως καταχωρίζονται στο παράρτημα II, τα οποία:

i) είναι υπεύθυνα, μεταξύ άλλων μέσω στήριξης ή προσδιορισης, για τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζίκης καταστροφής της ΛΔΚ ή τα πρόσωπα ή τις οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή τις οντότητες που τελούν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο τους, μεταξύ άλλων με παράνομα μέσα,

ii) παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες ή συμβίλλουν στη μεταβίβαση προς, μέσω ή από το έδαφος των κρατών μελών ή με την εμπλοκή υπηκόων κρατών μελών ή οντότητων οργανωμένων βάσει του δικαιου τους ή πρόσωπων ή πέριουσιακών στοιχείων ή πόρων που θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζίκης καταστροφής της ΛΔΚ ή τα πρόσωπα ή τις οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή τις οντότητες που τελούν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους,

iii) εμπλέκονται, μεταξύ άλλων μέσω παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, στην προμήθεια προς ή από τη ΛΔΚ άλλων και συναφούς άμυνσης υλικού κάθε τόπου ή στην προμήθεια στη ΛΔΚ ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και ή άλλων όπλων μαζίκης καταστροφής της ΛΔΚ,

γ) τα πρόσωπα και τις οντότητες που δεν καλύπτονται από το παράρτημα I ή II και εργάζονται εξ ονόματος ή υπό την καθοδήγηση πρόσωπου ή οντότητας που καταχωρίζεται στο παράρτημα I ή II ή πρόσωπων που συμβάλλουν στην αποφυγή κυρώσεων ή παραβιάζουν τις διατάξεις των ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397 (2017) ή της παρούσας απόφασης, όπως καταχωρίζονται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης,

δ) τις οντότητες της κυβέρνησης της ΛΔΚ ή του Κόμιτρος των Εργαζομένων της Κορέας ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγηση τους ή οντότητες που ανήκουν ή ελέγχονται από αυτά, τα οποία το Συμβούλιο κρίνει ότι συνδέονται με τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλες δραστηριότητες της ΛΔΚ που απαγορεύονται με τις ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397 (2017), και τα οποία δεν καλύπτονται από τα παραρτήματα I, II, ή III, όπως καταχωρίζονται στο παράρτημα V της παρούσας απόφασης.»

3) Το άρθρο 34 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Όποτε το Συμβούλιο αποφασίσει να υπαγγείλει πρόσωπο ή οντότητα στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 18β παράγραφος 4 ή 5, στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή γ) ή στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο β), γ) ή δ) τροποποιεί το παράρτημα II, III, IV ή VI αναλόγως.»

4) Το άρθρο 35 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 35

1. Τα παραρτήματα I, II, III, IV, V και VI περιλαμβάνουν τους λόγους καταχώρισης των κατονομαζόμενων προσώπων, αφορά τα παραρτήματα I και IV.

2. Τα παραρτήματα I, II, III, IV, V και VI περιλαμβάνουν επίσης, όταν είναι διαθέσιμες, τις απαιτούμενες πληροφορίες για την ταυτοποίηση των οικείων προσώπων, οντοτήτων ή σκαφών, κατά τα οριζόμενα από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ή από την επιτροπή κυρώσεων όσον αφορά τα παραρτήματα I και IV. Όσον αφορά τα πρόσωπα στις πληροφορίες αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται το συνοματεπώνυμο, περιλαμβανομένων των ψευδώνυμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η ιδιαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση, εάν είναι γυναστή, και το οξιώμα ή το ή ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, ο αριθμός μητρώου και ο τόπος εγκατάστασης. Το παράρτημα I περιλαμβάνει επίσης επάγγελμά τους. Όσον αφορά τις οντότητες, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται η επωνυμία, ο τόπος και την ημερομηνία καταχώρισής τους από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ή από την επιτροπή κυρώσεων.».

5) Το άρθρο 36 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα μέτρα που συναφέρονται στο άρθρο 18β παράγραφος 4 και 5, στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο β), γ) και δ) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο β), γ) και δ) επανεξετάζονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον σύμφωνα με την αναφερόμενη στο άρθρο 33 παράγραφος 2 διαδικασία, όπι δεν συντρέχουν πλέον οι όροι για την εφαρμογή τους.».

6) Τα παραρτήματα II και III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. BLÜMEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παρόπτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, σημείο «Ι. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν έξι συνόρατός τους ή υπό την καθοδηγησή τους ή οντότητες υπό την κυριοτητα ή τον διεγχό τους», η υποδιαιρεση «Α. Πρόσωπα» τροποποιείται ως εξής:

α) η αριθμηση των υφιστάμενων καταχωρίσεων γίνεται 1-30,

β) οι ακόλουθες καταχωρίσεις αντικαθιστούνται υπό το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Άλλως	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Απολογία
3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Ημερομηνία γέννησης: 1934 Τόπος γέννησης: Μαντσουρία, Κίνα	22.12.2009	Αρχιστράτηγος του Λαϊκού Στρατού της Κορέας από τον Απρίλιο του 2016. Πρώην υποδιευθυντής του τμήματος της γενικής πολιτικής του Λαϊκού Στρατού της Κορέας (στρατιωτικός σύμβουλος του θανόντος Kim Jong-il). Εξέληγ μέλος της Κεντρικής επιτροπής τον Μάιο του 2016 κατά το 7ο Συνέδριο του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, κατά το οποίο το KEK εξέδωσε απόφαση για να συνεχιστεί το πυρηνικό πρόγραμμα της ΛΔΚ.
6.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Ημερομηνία γέννησης: 1933, Αριθ. διαβατηρίου: 554410661	22.12.2009	Πρώην υποδιευθυντής του τμήματος γενικής πολιτικής των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων και πρώην υποδιευθυντής του γραφείου υλικοτεχνικής υποστήριξης των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων (στρατιωτικός σύμβουλος του θανόντος Kim Jong-il). Παρών κατά την επιθεώρηση από τον ΚΙΜ Jong Un της Διοίκησης της στρατιωτικής πυραυλικής δύναμης. Μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας.
16.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Ημερομηνία γέννησης: 20.7.1941 Τόπος γέννησης: Pyongyang, ΛΔΚ	20.5.2016	Πρώην διευθυντής του τμήματος γενικής πολιτικής των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων της Κορέας. Αρχιστράτηγος του στρατού της ΛΔΚ, πρύτανης του Στρατιωτικού Πανεπιστημίου Kim Il-Sung, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για την εθνική άμυνα. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγράμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
18.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Ημερομηνία γέννησης: 7.1.1945 Τόπος γέννησης: Pyongyang, ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 745310010	20.5.2016	Στρατηγός. Πρώην υποδιευθυντής του τμήματος γενικής πολιτικής των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων της Κορέας. Πρώην διευθυντής του Τμήματος Κρατικής Ασφαλείας. Πρώην υπουργός Κρατικής Ασφαλείας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελεί βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ πριν από τη μετατροπή της σε επιτροπή κριτικών υποθέσεων (SLC), που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγράμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα	Άλλως	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Απολογία
21.	SON Chol-ju	SON Chol Ju		20.5.2016	Στρατηγός του Λαϊκού Στρατού της Κορέας. Υποδιευθυντής υπεύθυνος για την οργάνωση του λαϊκού στρατού της Κορέας και πρώτος πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων, που επέβλεψε την ανάπτυξη συγχρόνων αντιαεροπορικών πυραύλων. Με την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.»

2. Στο παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΙΑ) 2016/849, σημείο «I. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγηση τους ή οντότητες υπό την κυριότητα ή τον θλεγχό τους», στην υποδιάρεση «B. Οντότητες» η αριθμητηρία των υφιστάμενων καταχωρίσεων γίνεται 1-5.
3. Το παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΙΑ) 2016/849, σημείο «Πρόσωπα και οντότητες που παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες ή οργανώνουν τη μεταφορά περιουσιακών στοιχείων ή πόρων που θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα πυρηνικά προγράμματα, στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή στα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ», στην υποδιάρεση «A. Πρόσωπα» οι ακόλουθες καταχωρίσεις τροποποιείται ως εξής:

α) οι ακόλουθες καταχωρίσεις αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Άλλως	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Απολογία
*10.	Djang Tcheul Hy	JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, Kim Tcheul-hy	Ημερομηνία γέννησης: 11.5.1950 Τόπος γέννησης: Kangwon	20.4.2018	H Djang Tcheul Hy έχει εμπλακεί, μακί ρε τον σύζυγό της Kim Yong Nam, τον γιο της Kim Su Gwang και τη νύφη της Kim Kyong Hui, σε σειρά αδεμίτων χρηματοοικονομικών πρακτικών που θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα προγράμματα της ΛΔΚ για πυρηνικά όπλα, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής. Είχε διάφορους τραπεζικούς λογαριασμούς στην Ένωση, τους οποίους άνοιξε ο γιος της Kim Su Gwang στο όνομά της. Έχει εμπλακεί επίσης σε διάφορα εμβάσματα από τραπεζικούς λογαριασμούς της νύφης της Kim Kyong Hui σε διάφορους λογαριασμούς εκτός Ένωσης.
11.	Kim Su Gwang	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang	Ημερομηνία γέννησης: 18.8.1976 Τόπος γέννησης: Ryonggyang, ΛΔΚ Διπλωματικός υπόληπτος ΛΔΚ πρεσβεία Λευκορωσίας	20.4.2018	O Kim Su Gwang ταυτοποιήθηκε από την ομάδα εμπειρογνωμόνων ως πράκτορας της Γενικής Υπηρεσίας Αναγνώρισης, οντότητας καταχωρισμένης από τα Ηνωμένα Εδραί. Ο ίδιος και ο πατέρας του Kim Yong Nam ταυτοποιήθηκαν από την ομάδα εμπειρογνωμόνων ως διαπρέπαντες σειρά αδεμίτων χρηματοοικονομικών πρακτικών οι οποίες θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα πυρηνικά προγράμματα, στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή στα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Ο Kim Su Gwang έχει ανοίξει πολυάριθμους τραπεζικούς λογαριασμούς σε διάφορα κράτη μέλη, μεταξύ άλλων στο όνομα συγγενών του. Έχει εμπλακεί σε διάφορα μεγάλα εμβάσματα σε τραπεζικούς λογαριασμούς στην Ένωση ή σε λογαριασμούς εκτός Ένωσης κατά τη διάρκεια της διπλωματικής του δραστηριότητας, μεταξύ άλλων σε λογαριασμούς στο δυναρια της συγγένου του Kim Kyong Hui.»

β) η αριθμητηρία των καταχωρίσεων γίνεται 1-6.

4. Στο παράρτημα III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, σημείο «Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο γ)», υπό τον τίτλο «Δ. Πρόσωπα» η ακόλουθη καταχώριση συγκαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Πληροφορίες των τοποθεσιών	Ημερομηνία καταχώρισης	Απολογία
4.	JON Chol Young Δλλως; JON Chol Yong	Αριθ. διαβατηρίου: 563410192 Διπλωματικός υπάλληλος ΔΔΚ πρεσβεία Ανγκόλας Ημερομηνία γέννησης: 30.4.1975	22.1.2018	<p>Αντιπρόσωπος στην Ανγκόλα της Green Pine Associated Corporation και διπλωματικός υπάλληλος της ΔΔΚ διαπιστεύμένος στην Ανγκόλα.</p> <p>Η Green Pine έχει καταχωριστεί από τον ΟΗΕ για δραστηριότητες στις οποίες περιλαμβάνονται παραβιάσεις του εμπάργκο όπλων του ΟΗΕ. Επιπλέον, η Green Pine διαπραγματεύτηκε συμβάσεις ανακατασκευής πλοίων του πολεμικού ναυτικού της Αγκόλας παρά τις απαγορεύσεις που επέβαλαν σι αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ.</p>

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/1074 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουλίου 2018

**για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της
Λαϊκοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509, της 30ής Αυγούστου 2017, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Αυγούστου 2017 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 47α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509, το Συμβούλιο επονεζέτασε τον κατάλογο των κατονομαζόμενων προσώπων και οντοτήτων που περιέχεται στα παραρτήματα XV, XVI, XVII και XVIII του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Το Συμβούλιο συμπέρανε ότι θα πρέπει να επικαιροποιηθούν ορισμένες καταχωρίσεις που αφορούν ορισμένα πρόσωπα και οντότητες των παραρτημάτων XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509.
- (4) Τα παραρτήματα XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν αναλόγως.

ΕΦΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντας κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρόν κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άρεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ EEL 224 της 31.8.2017, σ. 1.

ΠΑΡΑΓΓΗΜΑ

1. Στο παράρτημα XV του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509, το στοιχείο «a) Φυσικά πρόσωπα που καπονομάζονται σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 4 στοιχείο α)», τροποποιείται ως εξής:

a) η αριθμηση των υφιστάμενων καταχωρίσεων γίνεται 1-30,

β) οι ακόλουθες καταχωρίσεις αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λόγοι
3.	HYON Chol-Hae (όλλως HYON Chol Hae)	Ημερομηνία γέννησης: 1934 Τόπος γέννησης: Μαντσουρία, Κίνα.	22.12.2009	Αρχιστράτηγος του Λαϊκού Στρατού της Κορέας από τον Απρίλιο του 2016. Πρώην υποδιευθυντής του τμήματος της γενικής πολιτικής του Λαϊκού Στρατού της Κορέας (στρατιωτικός σύμβουλος του θανόντος Kim Jong-Il). Εξέλεγη μέλος της Κεντρικής επιτροπής τον Μάιο του 2016 κατά το 7ο Συνέδριο των Κόμματων των Εργαζομένων της Κορέας, κατά το οποίο το KEK εξέδωσε απόφαση για να συνεχιστεί το πυρηνικό πρόγραμμα της ΛΔΚ.
6.	PAK Jae Gyong (όλλως Chaek- Kyong, PAK Jae Gyong)	Ημερομηνία γέννησης: 1933 Αριθ. διαβατηρίου: 554410661	22.12.2009	Πρώην υποδιευθυντής του τμήματος γενικής πολιτικής των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων και πρώην υποδιευθυντής του γραφείου υλικοτεχνικής υποστήριξης των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων (στρατιωτικός σύμβουλος του θανόντος Kim Jong-Il). Παρόν κατά την επιθεώρηση από τον KIM Jong Un της διοικησης της στρατιωτικής πυραυλικής δύναμης. Μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας.
16.	KIM Jong-gak (όλλως KIM Jong Gak)	Ημερομηνία γέννησης: 20.7.1941 Τόπος γέννησης: Pyongyang, ΛΔΚ	20.5.2016	Πρώην διευθυντής του τμήματος γενικής πολιτικής των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων της Κορέας. Αρχιστράτηγος Β του στρατού της Λαϊκορατικής Δημοκρατίας της Κορέας, πρύτανης του Στρατιωτικού Πανεπιστημίου Kim Il-Sung, πρώην μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, δηλαδή του κεντρικού οργάνου για την εθνική άμυνα στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων διπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
18.	KIM Won-hong (όλλως KIM Won Hong)	Ημερομηνία γέννησης: 7.1.1945 Τόπος γέννησης: Pyongyang, ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 745310010	20.5.2016	Στρατάρχης. Πρώην υποδιευθυντής του τμήματος γενικής πολιτικής των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων της Κορέας. Πρώην διευθυντής του Τμήματος Κρατικής Ασφαλείας. Πρώην υπουργός Κρατικής Ασφαλείας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας ή οποία αποτελούσε βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ πριν από τη μετατροπή της σε επιτροπή κρατικών υποθέσεων (SAC), δηλαδή των κύριων οργάνων για την εθνική άμυνα στη ΛΔΚ. Υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων διπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

	Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λόγοι
21.	SON Chol-ju (άλλως SON Choi Ju)		20.5.2016	Στρατηγός του Λαϊκού Στρατού της Κορέας. Υποδιευθυντής υπεύθυνος για την οργάνωση του λαϊκού στρατού της Κορέας και πρώην πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων, που επιβλέπει την ανάπτυξη συγχρόνων αντιαεροπορικών πυραύλων. Με την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων πρυγράμματον όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

2. Στο παράρτημα XV του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509, το στοιχείο «β) Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που κατονομάζονται σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 4 στοιχείο α» η αριθμητή των υφιστάμενων καταχωρίσεων γίνεται 1-5.
3. Στο παράρτημα XV του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509, το στοιχείο «γ) Φυσικά πρόσωπα που κατονομάζονται σύμφωνα με άρθρο 34 παράγραφος 4 στοιχείο β» τροποποιείται ως εξής:

α) οι ακόλουθες καταχωρίσεις αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λόγοι
10.	DJANG Tchewl Hy (JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, Kim Tcheul-hy)	Ημερομηνία γέννησης: 11.5.1950 Τόπος γέννησης: Kangwon	20.4.2018	Η DJANG Tchewl Hy έχει εμπλακεί, μαζί με τον σύντομό της KIM Yong Nam, τον γιο της KIM Su Gwang και τη νύφη της KIM Kyong Hui, σε σειρά αδέμιτων χρηματοοικονομικών πρακτικών οι οποίες θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα πυρηνικά προγράμματα, στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή στα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Έχει δικθωρούς τραπεζικούς λογαριασμούς στην Ένωση, τους οποίους άνοιξε ο γιος της KIM Su Gwang στο όνομά της. Έχει εμπλακεί επίσης σε διάφορα εμβάσματα από τραπεζικούς λογαριασμούς της νύφης της KIM Kyong Hui σε τραπεζικούς λογαριασμούς εκτός Ένωσης.
11.	KIM Su Gwang (KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang)	Ημερομηνία γέννησης: 18.8.1976 Τόπος γέννησης: Pyongyang, ΛΔΚ	20.4.2018	Ο KIM Su Gwang ταυτοποιήθηκε από την ομάδα εργατογνωμόνων ως πράκτορας της Γενικής Υπερσίσης Αναγνώρισης, οντότητας καταχωρισμένης από τα Ηνωμένα Έδηντ. Ο ίδιος και ο πατέρας του KIM Yong Nam ταυτοποιήθηκαν από την ομάδα εμπειρογνωμόνων ως διαπρέποντες σειρά αδέμιτων χρηματοοικονομικών πρακτικών οι οποίες θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα πυρηνικά προγράμματα, στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή στα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Ο KIM Su Gwang έχει ανοίξει πολυάριθμους τραπεζικούς λογαριασμούς σε διάφορα κράτη μέλη, μεταξύ άλλων στο όνομα συγγενών του. Έχει εμπλακεί σε διάφορα μεγάλα εμβάσματα σε τραπεζικούς λογαριασμούς στην Ένωση ή λογαριασμούς εκτός Ένωσης κατά τη διάρκεια της διπλωματικής του δραστηριότητας, μεταξύ άλλων σε λογαριασμούς στο όνομα της συζύγου του KIM Kyong Hui.

β) η αριθμητή των καταχωρίσεων γίνεται 1-6.

4. Στο παράρτημα XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 το σημείο υπό τον τίτλο «Κατάλογος των προσώπων, αντοτίτων ή φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφοι 1 και 3», στοιχείο «α) φυσικά πρόσωπα», η ακόλουθη καταχώριση ανταποδίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λόγοι
«4. JON Choi Young a.k.a: JON Choi Yong	Αριθ. διαβατηρίου: 563410192 Διπλωματικός υπάλληλος ΛΔΚ πρεσβεία Ανγκόλας Ημερομηνία γέννησης: 30.4.1975	22.1.2018	<p>Αναπρόσωπος στην Ανγκόλα της Green Pine Associated Corporation και διπλωματικός υπάλληλος της ΛΔΚ διαποτεμένος στην Ανγκόλα.</p> <p>Η Green Pine έχει καταχωριστεί από τον ΟΗΕ για δραστηριότητες στις οποίες περιλαμβάνονται παραβιάσεις του εμπάργκο όπλων του ΟΗΕ. Επιπλέον, η Green Pine διαπραγματεύτηκε συμβάσεις ανακατασκευής πλοίων του πολεμικού ναυτικού της Αγκόλας παρά τις απαγορεύσεις που επέβαλαν οι αποφάσεις του Συμβούλου Ασφαλείας των ΗΕ,</p>